

User Manual (ENGLISH)

1. Volume +
2. Volume -
3. Bluetooth® wireless technology button (blue/red)
4. Hands-free calling zone (the button is located underneath the base of the speaker)
5. Microphone
6. Battery level indicator (green/red)
7. OFF/ON/Mute switch
8. Line input connector
9. Line output connector
10. 5 V/1 A DC input Micro-USB port
11. 5 V/500 mA DC USB port (lets you charge a smartphone)
12. Battery compartment cover
13. USB cable

Charge completely before first use
Completely charge your WAE BTP03 before using it for the first time. When charging is complete, the battery level indicator (6) stays lit up in green. A full charge may take up to 11 hours.

1. Getting started with your WAE BTP03

To power on your device, set the switch (7) to ON.

When used for the first time, your WAE BTP03 is immediately ready for pairing, for up to 5 minutes: the Bluetooth® button (3) flashes blue and red. Afterwards, you can press the Bluetooth® button (3) to start the pairing process again.

- On your smartphone, digital music player or PC/Mac, enable the Bluetooth® feature, then search for devices within range.

- Select WAE-BTP03 in the list displayed and pair the devices (if an access code is required, enter 0000). Once the devices are paired and connected, the Bluetooth® button (3) on your WAE BTP03 stays lit up in blue. You are now ready to play your music.

When a device is connected to the line input connector (8), no audio can be played via the Bluetooth® function and the Bluetooth® button (3) is not lit up. Simply disconnect the device from the line input connector (8) to be able to play music via the Bluetooth® function again.

2. Connecting two devices to your WAE BTP03 at the same time

Your WAE BTP03 features A2DP Multipoint technology, allowing you to pair and connect two smartphones/tablets simultaneously. When your WAE BTP03 is connected to a device (the Bluetooth® button (3) is lit up in blue), press the Bluetooth® button (3): the Bluetooth® button (3) alternately flashes blue and red. Your WAE BTP03 is now ready for pairing and connection of a second device. When the second device is connected (the Bluetooth® button (3) is lit up in blue), you can reconnect your first device using that device's Bluetooth® menu.

Only one smartphone/tablet can play music at a time. To switch from one device to another, pause music playback on the first device, and then start music playback on the second device. Switching from one device to another can take from 3 to 10 seconds, depending on the smartphone/tablet models.

3. Bluetooth® disconnection and new pairing

When the WAE BTP03 is connected to either one or two devices (smartphone, digital music player, PC/Mac...), press the Bluetooth® button (3) to disconnect the paired device. The Bluetooth® button (3) alternately flashes red and blue to indicate that you can now pair another Bluetooth® device.

4. Clearing the saved list of paired devices

Your WAE BTP03 can save pairing information for up to 8 devices. A long press (5 seconds) on the hands-free calling zone (4) on the top right part of your WAE BTP03 speaker lets you clear the saved list of paired devices. The Bluetooth® button (3) flashes blue 3 times, and your WAE BTP03 is then ready for pairing new devices.

5. Volume control

The + and - buttons (1 and 2) let you control the volume of your WAE BTP03, independently of your Bluetooth® device.

6. Playing the sound on another audio system

The line output connector (9) lets you connect the WAE BTP03 to any audio system featuring a line input (hi-fi system, car stereo system...), turning the WAE BTP03 into a Bluetooth® receiver. To do so, set the switch (7) to Mute (the sound will not be played on the WAE BTP03). Connect a 3.5 mm (male)/3.5 mm (male) stereo cable (not included) to the line output connector (9) on the WAE BTP03, and to the line input connector on the audio system that will be playing the music (hi-fi system, car stereo system...).

7. Connecting multiple WAE BTP03 speakers to one another

The line output connector (9) also lets you connect multiple WAE BTP03 speakers to one another, in order to increase the overall audio output level: connect a 3.5 mm (male)/3.5 mm (male) stereo cable (not included) to the line output connector (9) on one WAE BTP03 speaker, and to the line input connector (8) on another WAE BTP03 speaker.

8. Hands-free calling

A short press on the hands-free calling zone (4) on the top right part of your WAE BTP03 speaker lets you answer an incoming call, or end a call. During a call, the Bluetooth® button (3) lights up in red.

To end a call, press the hands-free calling zone (4) on the top right part of your WAE BTP03 speaker, or the button on your phone that lets you end the call.

Once the call is over, the WAE BTP03 continues playing the music that had been playing before you took the call.

9. Battery and charging

When your battery has run out of power, the audio volume decreases by 50% and the battery level indicator (6) on the back of the speaker flashes red for one minute: the WAE BTP03 then powers off. To recharge the battery, use the included USB cable.

While charging, the battery level indicator (6) flashes green. When the battery is fully charged, the battery level indicator (6) stays lit up in green.

10. Standby mode

When your WAE BTP03 is not connected to any device either via the Bluetooth® function or via the line input for 15 minutes or more, it switches to standby mode to save battery power. You can "wake it up" from standby mode by pressing the Bluetooth® button (3).

11. Charging function

Your WAE BTP03 features a USB port, allowing you to charge an external device (smartphone, digital music player).

Set the switch (7) to ON or Mute, and connect the external device to the USB port (11).

The power supply for charging via the USB port is 500 mA, which allows you to charge most smartphones; however, you cannot charge a tablet via the USB port.

The charging function is disabled when your BTP03's battery power level is too low, or when the BTP03's battery is charging.

Manuel de l'utilisateur (FRANÇAIS)

1. Volume +
2. Volume -
3. Bouton technologie sans fil Bluetooth® (témoins bleu/rouge)
4. Zone fonction mains libres (le bouton se trouve sous le pied de l'enceinte)
5. Microphone
6. Témoin de batterie (vert/rouge)
7. Sélecteur OFF/ON/Muet
8. Entrée ligne
9. Sortie ligne
10. Port micro USB DC input 5V 1A
11. Port USB DC 5V 500 mA (pour recharger un smartphone)
12. Trappe batterie
13. Câble USB

Charge avant 1ère utilisation
Effectuez une charge complète du WAE BTP03. A la fin de la charge, le témoin vert (6) reste allumé. Une charge complète peut prendre jusqu'à 11 h.

1. Prise en main

Pour allumer votre appareil, placez le sélecteur (7) sur ON.

Lors de la première utilisation, votre WAE BTP03 est prêt pour l'appairage pendant 5 minutes : les témoins Bluetooth® bleu et rouge (3) clignotent. Par la suite, appuyez brièvement sur le bouton Bluetooth® (3) pour lancer l'appairage.

- Sur votre smartphone, baladeur numérique ou PC/Mac, activez la fonction Bluetooth®, puis lancez une détection.

- Sélectionnez WAE-BTP03 dans la liste et effectuez l'appairage (si un code d'accès est requis, saisissez 0000). Une fois les appareils appariés et connectés, le témoin Bluetooth® bleu (3) du WAE BTP03 reste allumé. Vous êtes prêt à diffuser votre musique.

Lorsqu'un appareil est branché sur l'entrée ligne (8), toute diffusion audio via la fonction Bluetooth® est impossible et le témoin Bluetooth® (3) est éteint. Il suffit de débrancher l'appareil de l'entrée ligne (8) pour pouvoir à nouveau diffuser de la musique via la fonction Bluetooth®.

2. Connecter deux appareils simultanément au WAE BTP03

Votre WAE BTP03 prend en charge le profil A2DP Multipoint. Vous pouvez appairer et connecter deux smartphones/tablettes simultanément. Pendant que votre WAE BTP03 est connecté à un appareil (témoin bleu (3) allumé), appuyez sur le bouton Bluetooth® (3), le témoin (3) clignote alternativement bleu/rouge. Votre WAE BTP03 est prêt pour l'appairage et la connexion à un deuxième appareil. Lorsque le 2ème appareil est connecté (témoin bleu (3) allumé), vous pouvez reconnecter votre 1er appareil à l'aide de son menu Bluetooth®.

Un seul smartphone/tablette peut jouer de la musique à la fois. Pour passer de l'un à l'autre, mettez en pause la lecture en cours sur le premier appareil, puis lancez la lecture sur le deuxième appareil. Le passage de l'un à l'autre peut prendre de 3 à 10 secondes selon les modèles de smartphones/tablettes.

3. Déconnexion et nouvel appairage Bluetooth®

Lorsque le WAE BTP03 est connecté à un ou deux appareils (smartphone, baladeur numérique, PC/Mac...), une simple pression sur le bouton d'appairage (3) permet de déconnecter l'appareil apparié. Les témoins Bluetooth® rouge et bleu (3) clignotent alternativement pour signaler que l'appairage d'un autre appareil Bluetooth® est possible.

4. Effacement des mémorisations

Jusqu'à 8 appareils peuvent être mémorisés par le WAE BTP03. Un appui long (plus de 5 secondes) sur la zone d'appel mains libres (4) en haut à droite du WAE BTP03 permet d'effacer la liste des appareils déjà appariés. Le témoin Bluetooth® bleu (3) clignote 3 fois, puis votre WAE BTP03 est disponible pour l'appairage de nouveaux appareils.

5. Contrôle du volume

Les boutons + et - (1 et 2) permettent de contrôler le volume de votre WAE BTP03 indépendamment de votre appareil Bluetooth®.

6. Diffusion du son par un autre système audio

Le connecteur de sortie de ligne (9) permet de connecter le WAE BTP03 à tout système audio disposant d'une entrée hifi, autoradio...), et d'en faire ainsi un récepteur Bluetooth®. Pour cela, commutez le sélecteur (7) sur Muet (le son ne sera pas diffusé par le WAE BTP03). Branchez un câble stéréo 3,5 mm/3,5 mm (non fourni) à la sortie ligne (9) du WAE BTP03 et à l'entrée ligne du système audio qui diffusera la musique (chaîne hifi, autoradio...).

7. Branchement en série de plusieurs WAE BTP03

Le connecteur de sortie ligne (9) permet également de brancher plusieurs WAE BTP03 en série afin d'augmenter le niveau sonore : branchez un câble stéréo 3,5 mm/3,5 mm (non fourni) à la sortie ligne (9) du WAE BTP03 et à l'entrée ligne (8) d'un autre WAE BTP03.

8. Appels mains libres

Un appui court sur la zone d'appel mains libres (4) en haut à droite du WAE BTP03 permet de répondre à un appel entrant ou de le terminer.

Lors d'un appel, le témoin Bluetooth® rouge (3) s'allume.

Pour terminer un appel, appuyez sur la zone d'appel mains libres (4) en haut à droite du WAE BTP03 ou sur le bouton de fin d'appel du téléphone.

A la fin de l'appel, le WAE BTP03 reprend la diffusion du morceau en cours de lecture.

9. Batterie et charge

Lorsque votre batterie est vide, le volume sonore est diminué de 50% et le témoin rouge (6) à l'arrière clignote pendant une minute avant l'extinction du WAE BTP03. Pour recharger la batterie, utilisez le câble USB (13).

Lors de la charge, le témoin de batterie (6) clignote en vert. Lorsque la batterie est complètement chargée, le témoin de batterie vert (6) reste allumé.

10. Mode veille

Lorsque le WAE BTP03 n'est connecté à aucun appareil via la fonction Bluetooth® ou via l'entrée ligne pendant plus de 15 minutes, il passe en veille afin de préserver la batterie. Vous pouvez le réactiver en appuyant sur le bouton Bluetooth® (3).

11. Fonction recharge

Votre WAE BTP03 est équipé d'un port USB permettant de recharger un dispositif externe (smartphone, baladeur numérique).

Placez le sélecteur (7) sur ON ou Muet, puis branchez le dispositif externe au port USB (11).

L'intensité de fonctionnement est de 500 mA, ce qui permet de recharger la plupart des smartphones. Il ne sera pas possible de recharger une tablette.

La fonction recharge est désactivée lorsque la batterie de votre BTP03 est trop faible ou en charge.

Benutzerhandbuch (DEUTSCH)

1. Lautstärke +
2. Lautstärke -
3. Kabellose Bluetooth®-Technologie-Button (blau/rot)
4. Freisprech-Fläche (die entsprechende Schaltfläche befindet sich unterhalb der Basis des Lautsprechers)
5. Mikrofon
6. Akku-Ladestandanzeige (grün/rot)
7. AUS-/AN-/Mute-) Schalter
8. Line-Eingangsbuchse
9. Line-Ausgangsbuchse
10. 5 V/1 A DC Mikro-USB-Eingang
11. 5 V/500 mA DC USB-Anschluss (ermöglicht das Aufladen eines Smartphones)
12. Deckel des Akkufachs
13. USB-Kabel

Vor dem ersten Gebrauch bitte vollständig aufladen
Laden Sie Ihren WAE BTP03 vor dem ersten Gebrauch bitte vollständig auf. Nach Beenden des Ladevorgangs leuchtet die Akku-Ladestandanzeige (6) grün. Die Ladezeit kann bis zu 11 Stunden in Anspruch nehmen.

1. So nehmen Sie Ihr WAE BTP03 in Betrieb

Um Ihr Gerät anzuschalten, stellen Sie den Schalter (7) auf ON.

Wenn Sie Ihr Gerät zum ersten Mal in Betrieb nehmen, ist Ihr WAE BTP03 für etwa 5 Minuten sofort kopplungsbereit. Der Bluetooth®-Button (3) blinkt blau und rot. Danach können Sie den Bluetooth®-Button (3) jederzeit drücken, um den Kopplungsprozess erneut zu starten.

- Sie müssen auf Ihrem Smartphone, digitalem Musikabspielgerät oder bei PC/Mac die Bluetooth®-Funktion aktivieren und dann eine Gerätesuche innerhalb der Reichweite ausführen.

- Wählen Sie aus der angezeigten Liste WAE-BTP03 und koppeln die Geräte miteinander (falls ein Zugangscode erforderlich sein sollte, geben Sie bitte 0000 ein).

Nachdem die Geräte gekoppelt und miteinander verbunden sind, leuchtet der Bluetooth®-Button (3) an Ihrem WAE BTP03 dauerhaft blau. Sie können nun Ihre Musik wiedergeben.

Falls ein Gerät über den Line-Eingang (8) angeschlossen wurde, kann kein Audio via die Bluetooth®-Funktion abgespielt werden und der Bluetooth®-Button (3) leuchtet nicht. Um Ihre Musik wieder via die Bluetooth®-Funktion genießen zu können, stöpseln Sie das Gerät am Line-Eingang (8) aus.

2. Anschluss von zwei Geräten gleichzeitig an Ihrem WAE BTP03

Ihr WAE BTP03 beinhaltet A2DP Multipoint-Technologie, so dass Sie gleichzeitig zwei Smartphones/Tablets koppeln und verbinden können. Wenn Ihr WAE BTP03 mit einem Gerät verbunden ist (der Bluetooth®-Button (3) leuchtet blau): Drücken Sie den Bluetooth®-Button (3) - der Bluetooth®-Button (3) blinkt abwechselnd blau und rot. Ihr WAE BTP03 ist nun für das Koppeln und Verbinden eines zweiten Gerätes bereit. Sind Sie mit dem zweiten Gerät verbunden (der Bluetooth®-Button (3) leuchtet blau), können Sie Ihr erstes Gerät wieder neu verbinden indem Sie das Bluetooth®-Menü dieses Gerätes benutzen.

Aber nur ein Smartphone/Tablet kann zur selben Zeit Musik wiedergeben. Um von einem zum anderen Gerät umzuschalten, müssen Sie die Musikwiedergabe des ersten Gerätes pausieren/anhalten und dann die Musikwiedergabe am zweiten Gerät starten. Das Umschalten zwischen den Geräten kann je nach Smartphone- oder Tabletmodell zwischen drei bis zehn Sekunden in Anspruch nehmen.

3. Bluetooth®-Trennung und Neukopplung

Wenn das WAE BTP03 mit einem oder zwei Gerät(en) (Smartphone, digitales Musikabspielgerät, PC/Mac ...) verbunden ist, drücken Sie den Bluetooth®-Button (3), um das gekoppelte Gerät zu trennen. Der Bluetooth®-Button (3) blinkt abwechselnd rot und blau und zeigt damit an, daß Sie ein anderes bluetoothfähiges Gerät koppeln können.

4. Löschen der Speicherliste gekoppelter Geräte

Ihr WAE BTP03 kann Kopplungsinfos von bis zu acht Geräten speichern. Ein langer Druck (5 Sekunden) oben rechts (4) an Ihrem WAE BTP03 Lautsprecher ermöglicht Ihnen das Löschen der Speicherliste gekoppelter Geräte. Der Bluetooth®-Button (3) leuchtet dreimal blau auf und Ihr WAE BTP03 ist nun in der Lage zum Koppeln neuer Geräte.

5. Lautstärkereglung

Die + und - Buttons (1 + 2) dienen der von Ihrem Bluetooth®-Gerät unabhängigen Lautstärkereglung Ihres WAE BTP03.

6. Wiedergabe über ein anderes Audiosystem

Der Line-Ausgang (9) ermöglicht den Anschluss des WAE BTP03 an jedes Audiosystem mit einem Line-Eingang (Hi-Fi-Anlage, Stereo-Autoradio und/oder Anlage ...). Dabei wird der WAE BTP03 zu einem Bluetooth®-Empfänger. Um dies zu ermöglichen, stellen Sie den Schalter (7) auf Mute (es erfolgt keine Wiedergabe über den WAE BTP03). Verbinden Sie ein Stereokabel mit beidseitig 3,5 mm Stecker (nicht enthalten) mit der Line-Ausgangsbuchse (9) des WAE BTP03 und dem Line-Eingang Ihres Audiosystems, über das die Musik wiedergegeben werden soll (Hi-Fi-Anlage, Stereo-Autoradio und/oder Anlage ...).

7. Anschluß von mehreren WAE BTP03 Lautsprechern miteinander

Über die Line-Ausgangsbuchse (9) können Sie auch, um die allgemeine Ausgangsleistung zu erhöhen, mehrere WAE BTP03 miteinander anschließen. Verbinden Sie ein Stereokabel mit beidseitig 3,5 mm Stecker (nicht enthalten) mit der Line-Ausgangsbuchse (9) des WAE BTP03 und der Line-Eingangsbuchse (8) des anderen WAE BTP03 Lautsprechers.

8. Freisprechen

Ein kurzer Druck oben rechts (4) an Ihrem WAE BTP03 Lautsprecher ermöglicht eine Annahme oder das Beenden eines ankommenden Anrufs.

Während eines Anrufs leuchtet der Bluetooth®-Button (3) rot.

Um einen Anruf zu beenden, drücken Sie oben rechts (4) an Ihrem WAE BTP03 Lautsprecher oder auf den entsprechenden Button auf Ihrem Smartphone.

Nach Beenden des Anrufs wird die Musikwiedergabe auf Ihrem WAE BTP03 fortgesetzt.

9. Akku und Laden

Wenn Ihr Akku leer ist, mindert sich die Lautstärke um 50% und die Akku-Ladestandanzeige (6) - hinten am Lautsprecher - blinkt für eine Minute rot. Danach schaltet sich der WAE BTP03 aus. Um den Akku wieder aufzuladen, benutzen Sie bitte das beigelegte USB-Kabel (13)

Während des Ladens blinkt die Akku-Ladestandanzeige (6) grün. Ist der Akku vollständig geladen, leuchtet die Akku-Ladestandanzeige (6) dauerhaft grün.

10. Stand-by-Modus

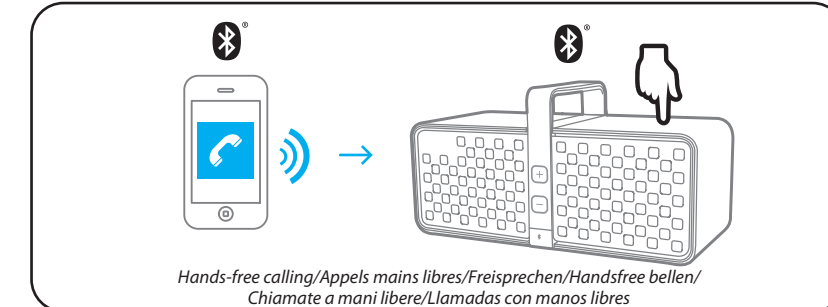
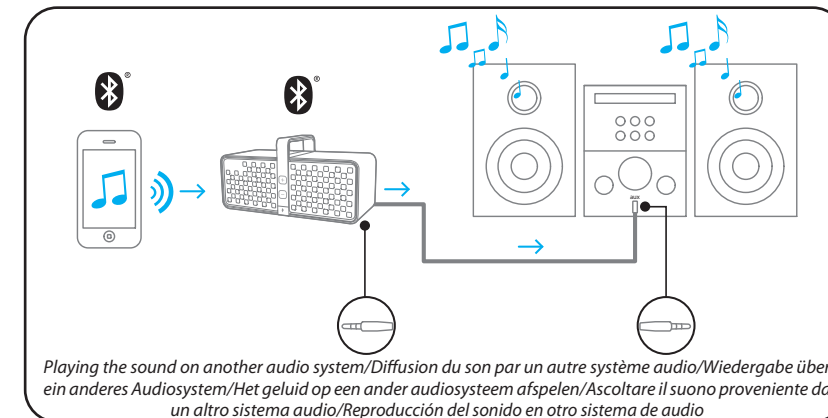
Wird Ihr WAE BTP03 länger als 15 Minuten nicht via die Bluetooth®-Funktion oder Line-Eingang genutzt, schaltet sich dieses automatisch in den Stand-by-Modus, um Akku-Ladung zu sparen. Sie können Ihr Gerät jederzeit durch Drücken des Bluetooth®-Buttons (3) wieder „aufwecken“.

11. Ladefunktion

Ihr WAE BTP03 verfügt zum Laden eines externen Gerätes (Smartphone, digitales Musikabspielgerät) über einen USB-Anschluss.

Stellen Sie den Schalter (7) auf ON oder Mute und schließen ein externes Gerät an den USB-Anschluss (11) an. Die Ladespannung am USB-Anschluss beträgt 500 mA und ermöglicht das Laden der gängigsten Smartphones. Es ist aber nicht möglich ein Tablet via des USB-Anschlusses zu laden.

Die Ladefunktion für externe Geräte ist deaktiviert wenn der Akku-Ladestand Ihres BTP03 zu niedrig ist oder wenn der Akku des BTP03 geladen wird



IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

1. Read these instructions – All the safety and operating instructions should be read before this product is operated.
 2. Keep these instructions – The safety and operating instructions should be retained for future reference.
 3. Heed all warnings – All warnings on the appliance and in the operating instructions should be adhered to.
 4. Follow all instructions – All operating and use instructions should be followed.
 5. Do not use this apparatus near water – The appliance should not be used near water or moisture – for example, in a wet basement or near a swimming pool, and the like.
 6. Clean only with dry cloth.
- Do not block any ventilation openings. Install in accordance with the
7. manufacturer's instructions.
 8. Do not install near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves, or other apparatus (including amplifiers) that produce heat.
 9. Only use attachments/accessories specified by the manufacturer.
 10. Unplug this apparatus during lightning storms or when unused for long periods of time
 11. Refer all servicing to qualified service personnel. Servicing is required when the apparatus has been damaged in any way, such as power-supply cord or plug is damaged, liquid has been spilled or objects have fallen into the apparatus, the apparatus has been exposed to rain or moisture, does not operate normally, or has been dropped.
 12. The battery shall not be exposed to excessive heat such as sunshine, fire or the like.
 13. To reduce the risk of fire or electric shock, do not expose this apparatus to rain or moisture. The apparatus shall not be exposed to dripping or splashing and that no objects filled with liquids, such as vases, shall be placed on apparatus.

CAUTION:

Danger of explosion if battery is incorrectly replaced. Replace only with the same or equivalent type.



This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling.

FCC Caution:

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Any changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate this equipment.